

**www.e-rara.ch**

**[Neujahrsblatt der Constaffler und Feuerwerker im Zeughaus]**

Externum hic frangit Mars opus arte sua - Durch des Kriegers Macht und Stärcke wird gefällt  
ein Aussenwercke

**Füssli, Johann Melchior**

**[Zürich], 1713**

**Zentralbibliothek Zürich**

Shelf Mark: KK 179: 26

Persistent Link: <http://dx.doi.org/10.3931/e-rara-65356>

---

**www.e-rara.ch**

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien - von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material - from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes - des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

---

**Nutzungsbedingungen** Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

**Terms of Use** This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

**Conditions d'utilisation** Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

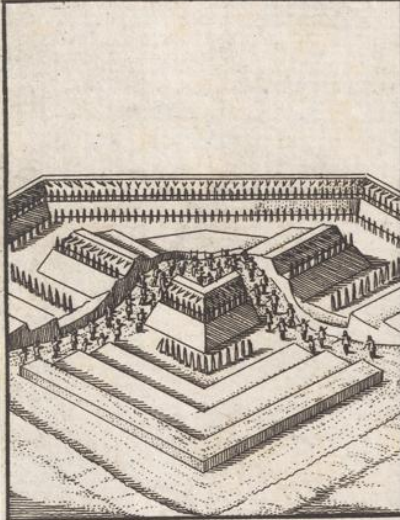
**Condizioni di utilizzo** Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]



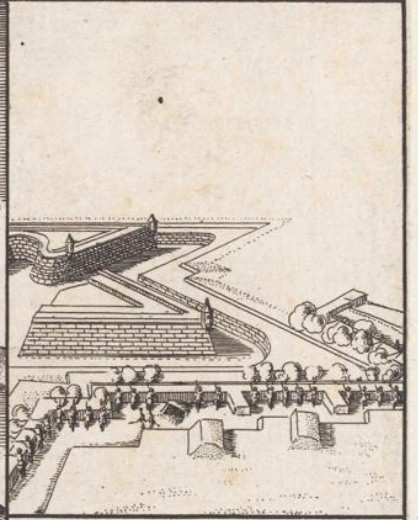
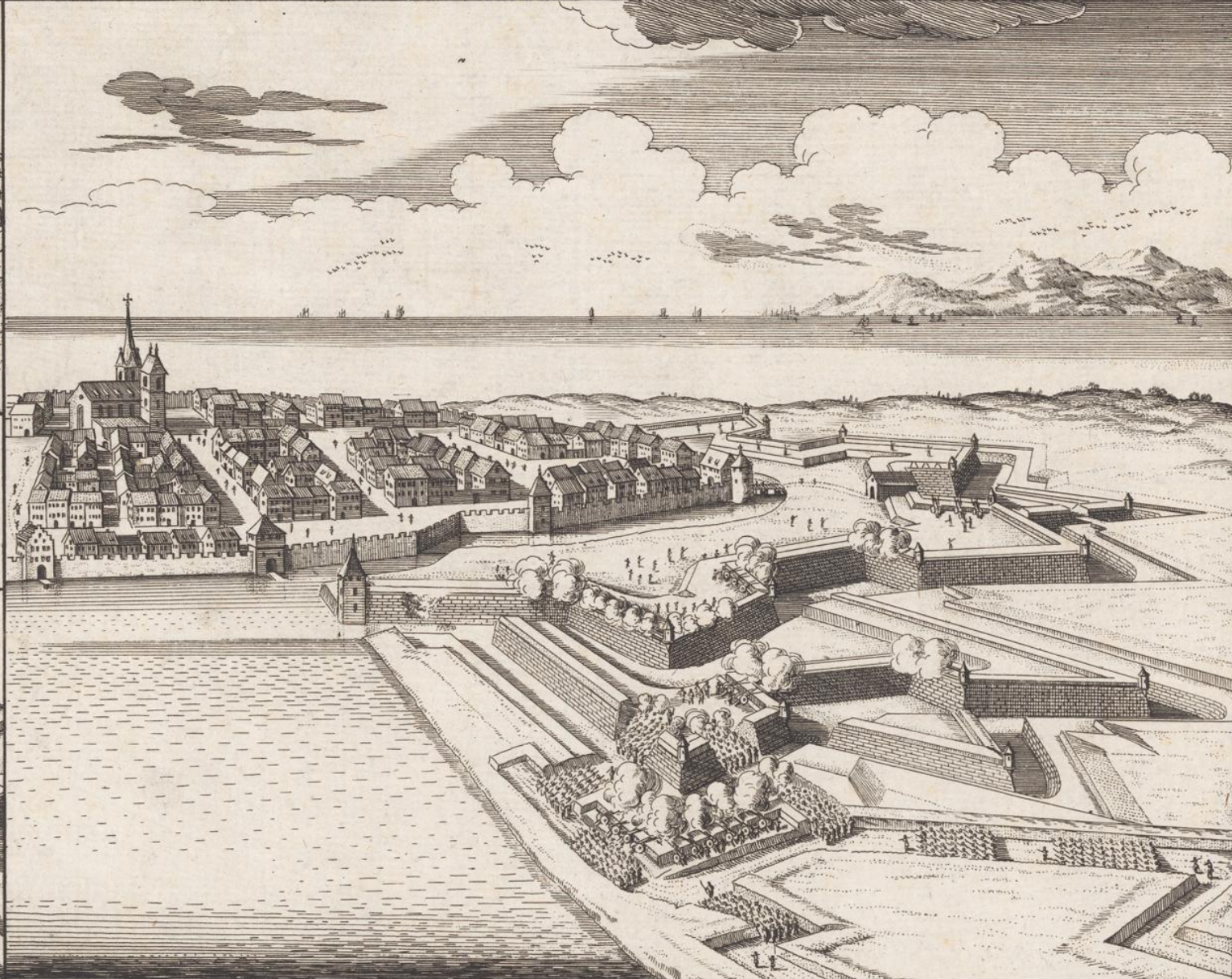
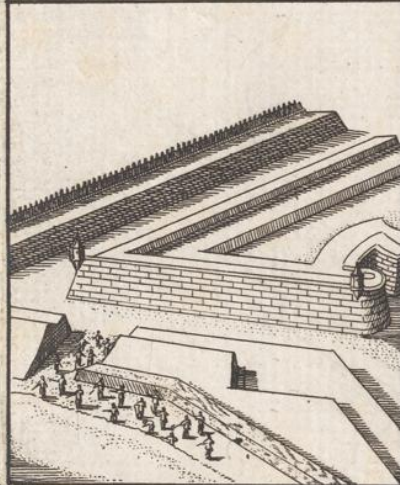
Non Muri impediunt:  
Wir logieren uns geschwind,  
Wo die Werck ohn Mäuren sind:

Externum hic frangit Mars opus arte sua.  
Durch des Kriegers Macht und Stärke wird gefällt ein äußeres Werck

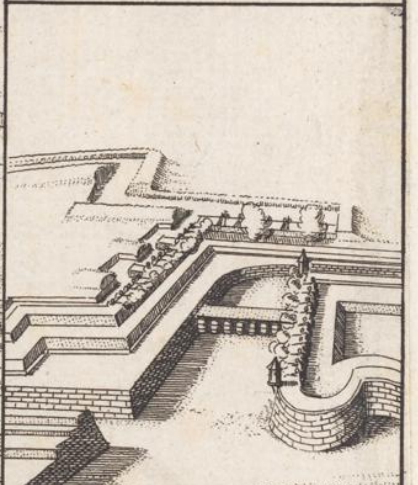
Hic ea nos cautos,  
Wo gefahr und noht uns schreckt,  
Gehen wir dann wol bedekt,



Non hic metuenda pericla:  
Und wo kein gefahr sich zeigt,  
Sicher man in graben steigt.



Tectorque incedere possunt.  
Ja auch selber in dem graben  
Wir die Deckung sollen haben.



Wir gehen jetzt und fort ein Hornwerk zu bestürmen,  
Und wo kein Mauerwerk steht die Werck zu beschirmen,  
Wo die von Erden sind, mit Pfalen nur bekleidt,  
So greiffen wir es an zu gleicher stund und zeit  
Mit dem bedektten Weg, und suchen durch den graben  
Dass beider Logements gemeinschaftt mögen haben:  
Ist da ein Mauerwerk so sind wir erst bedacht,  
Dass auf der Contre scarp werd Logement gemacht:  
Gesellschaft der Constableren und Feurwerker im Zeughaus zu Turich, Anno 1713.

Da schantzen wir uns ein, und suchend durch zu bracht  
In einer galerie die Säker hingesezt,  
Mit Sappen ihre Wehr, dass uns kein feind bestechen  
Auch Sack, und Ladenstück, Mist, Luehhaut frisch benezet  
Nicht kon in unserm Werck die Erd wird aufgeruehrt,  
Minierer thun ihr amt, die Mauer wird gefallt,  
Dass in dem graben die Descente werd formiert:  
Und alles zu dem Sturm geschicklich angestellt:  
Kan uns des feinds geschutz aus seiner Vestung schrecken  
Indessen preisen wir dich Herz, wie sich gebüret,  
So müssen Ladenstück mit Eisenblech uns decken:  
Dass du hast unsren Krieg in disem Jahr geführet,  
Wo nicht, so gehen wir bald an die Mäuren fort,  
Und brechen solche durch: Es werden da und dort  
Uns unsrer Feinden Werck zugeben in die Hand!  
Und brechen solche durch: Es werden da und dort  
Auch dass ohn sturm und streit der Fried jetz hab be-  
stand!

Joh Melchior Fieslinus fecit.

